

Cambridge University Press

978-1-107-40203-4 – Figurative Language, Genre and Register

Alice Deignan Jeannette Littlemore and Elena Semino Carol A. Chapelle Susan Hunston

Index

[More information](#)

# Index

- academic discourse (Littlemore, 2001 study) 55–70
- data collection 56–7
- discourse community 57–60
- field 66–7
- function 61–3
- genre analysis 57–65
- metaphor clusters (bursts) 64
- metonymy 65
- mode 67–70
- nature of the corpus 56
- register analysis 65–70
- staging 63–5
- study design 56–7
- tenor 67
- academic discourse (spoken)
  - clusters of figurative language use 141–4
  - colleague exchange 128–9
  - Competing Values Framework 136–7
  - data collection methods 129
  - discourse communities 128, 133–4, 163
  - exchanges with expert and non-expert participants 128–64
  - field 135
  - figurative language and gesture 132–3
  - frequencies of figuratively used lexical terms 140–1
  - fried egg model of responsibility 136, 137
  - function 149
  - genre analysis 133–5
  - metaphor and metonymy in the exchanges 139–64
  - metaphor clusters (bursts) 131–2
  - metaphors and metonymies used in only one exchange 156–62
  - metaphors used in both exchanges 144–9
  - methodology 138–9
  - metonymies used in both exchanges 149–56
  - mode 136–7
  - outsider exchange 128–9
  - previous studies of use of metaphor 129–31
  - purpose 134–5
  - register analysis 135–7
  - staging 135, 147
  - study design 128–9
  - tenor 135–6, 149
- academic discourse (written), frequency of metaphor use 35 *see also* science writing
- academic discourse communities 1–2, 89–90
- analogies 10
- Ananthaswamy, Anil 105–6
- animals* source domain 96
- argument is war* conceptual metaphor 6
- automatic frequency counts 38
- Bank of English 177, 180, 182
- Barton, D. 41–2, 43–4, 51
- Bible 37
- Blair, Tony *see* political speech analysis (Tony Blair)
- BNC Baby corpus 10, 34, 35
- British National Corpus (BNC) 10, 12, 34, 85, 116–17, 172, 177, 182, 200, 238, 270, 278, 307
- building* metaphors 37
- bursts (metaphor clusters) 64, 131–2, 141–4
- Cameron, L. 8–10, 13, 20, 21
- cancer, metaphorical descriptions 18–19
- catathesis, function of metaphors 96

Cambridge University Press

978-1-107-40203-4 – Figurative Language, Genre and Register

Alice Deignan Jeannette Littlemore and Elena Semino Carol A. Chapelle Susan Hunston

Index

[More information](#)322 *Index*

- Charteris-Black, J. 37, 48–9, 85–6
- children's football study 191–228
  - comparison of figurative language in datasets 201–10
  - datasets 191–2, 194
  - description of formation and positioning 215–17
  - discourse communities 195–6, 224–5
  - field 198, 226
  - figurative language in professional football journalism 192–3
  - figurative language used in relation to players 210–12
  - figurative language used to describe the action 213–15
  - function 225, 226–7
  - genre analysis 195–7, 224–5
  - hyperbole 209, 211, 227, 228
  - methodology 191–2, 199–200
  - metonymy in football commentary 192–3
  - mode 198–9, 226–7
  - part of speech differences between datasets 202–5
  - players' understanding of figurative language used 217–24
  - post-match reports dataset 191–2, 194
  - purpose 196–7
  - quantitative differences between datasets 201–2
  - register analysis 198–9, 226–7
  - semantic domain differences between datasets 205–10
  - staging 196, 197, 225
  - summary of findings 227–8
  - supporters' discourse dataset 191–2, 194
  - tenor 198, 226
  - type-token ratio (TTR) 202
  - warfare* metaphor 193
- children's nursery staff conversations 167–88
  - agencies* metonymy 175–6
  - biter* metonymy 179
  - consumed goods for customer* metonymy 175
  - datasets 168
  - discourse communities 169–70
  - euphemism when talking to children 183–5, 185–6
  - euphemism when talking to parents 186–7
  - field 170–1, 180
  - figurative language in the nursery data 172–88
  - figurative language when talking to each other 174–81
  - figurative language when talking to children 181–6
  - figurative language when talking to parents 186–7
  - float* metaphor 179–80
  - functions 169–70
  - genre analysis 168–70
  - hyperbole 185–6
  - keywords analysis 172–4
  - methodology 171–2
  - mode 171, 180–1
  - numbers* metonymy 176–7
  - on a visit* metonymy 177–8
  - personification 181–2, 185–6
  - register analysis 170–1, 180
  - settings for spoken language 168
  - staging 169, 170
  - study design 167–8
  - tenor 171, 180
  - upstairs* metonymy 178–9
  - use of *chick* 174
  - use of *loose nappy* 19, 167–8, 180–1
  - use of *the girls* 173–4
- chronic pain communication 267–301
  - communication challenges 268–9
  - communication in healthcare settings 267
  - conventional figurative resources 270–3
  - datasets 267–8
  - describing the pain experience 268–9
  - McGill Pain Questionnaire (MPQ) 267–8, 273–9, 298–301
  - McGill Pain Questionnaire dataset 267–8
  - metaphor and metonymy in different genres 298–301
  - Perceptions of Pain* artworks 267–8, 279–301
  - photographic dataset 267–8
- climate change 89, 100–4
- climate change writing
  - and metaphors 100–4
  - see also* science writing study
- cloning debate 1–2
- cognitive research strand 5–7, 8, 10
- combined framework *see* framework for figurative language analysis
- communicative purpose *see* purpose

Cambridge University Press

978-1-107-40203-4 – Figurative Language, Genre and Register

Alice Deignan Jeannette Littlemore and Elena Semino Carol A. Chapelle Susan Hunston

Index

[More information](#)

Index 323

- Competing Values Framework 136–7
- Conceptual Metaphor Theory (CMT) 5–7, 8, 10, 14, 31, 35, 64, 94, 137, 284  
 implications of figurative language analyses 316–20
- conceptual metaphors 6–7, 17–18
- conceptual metonymy 6–7
- concordancing 38
- consumed goods for customer* metonymy 14, 175
- container* metaphor 137
- context  
 and genre 41  
 influence on metaphor use 32–8
- copy*  
 metaphorical and non-metaphorical uses 1–2  
 use in the debate about cloning 1–2
- corpus  
 compilation 39–40  
 definitions 38–9
- Davy, Humphrey 91
- Deignan, A. 31–2, 39, 48, 71–86
- Descartes, René 20
- discourse analytical techniques 38
- discourse community 9–10  
 academic communities 89–90  
 definition 41–4  
 different uses of words 1–5  
 dissent within 44  
 exploitation by members 44  
 figurative language associated with 1
- discourse community analyses, conclusions 307–10
- discourse systematicity 9
- Durband, Alan 232, 240–64
- economics texts  
 comparison of two corpora 31–2  
 variation in readership and function 31–2
- English for Specific Purposes (ESP)  
 studies 40–1
- euphemism 11, 154, 167  
 in child-directed speech 183–5, 185–6  
*loose nappy* 19, 167–8, 180–1  
 nursery staff talking to parents 186–7
- Faraday, Michael 91
- field analyses, conclusions 312–13
- figurative language  
 and genre 1  
 and register 1  
 cognitive research strand 5–7, 8, 10  
 conventionality and novelty 16–20  
 current research context 5–10  
 definitions 10–11  
 deliberate and non-deliberate use 20–3  
 discourse communities associated with 1  
 explanatory models of metaphor use 7–10  
 identifying aspects of 11–16  
 interpretation through shared group knowledge 1–5  
 patterns of linguistic (and non-linguistic) metaphor 7–10  
 used by Shakespeare 237–9
- figurative language conclusions 307–20
- discourse community analyses 307–10
- field analyses 312–13
- function analyses 310–11
- genre analyses 307–12
- implications for CMT 316–20
- implications for metaphor theory 316–20
- mode analyses 315–16
- register analyses 312–16
- staging analyses 311–12
- tenor analyses 313–15
- football* metaphors 37 *see also* children's football study
- framework for figurative language analysis  
 academic discourse (Littlemore 2001) study 55–70  
 advantages of a combined framework 46–7  
 application to previous studies 55–87  
 comparative analyses of datasets 305–6  
 conclusions from comparative analyses 307–20  
 definition of discourse community 41–4  
 definition of field 47–50  
 definition of genre 40  
 definition of mode 47–50  
 definition of purpose (function) 44–5, 46  
 definition of register 40, 46–50  
 definition of staging 45–6  
 definition of tenor 47–50  
 definitions of corpus 38–9  
 need for 38–40  
 political speech analysis (Tony Blair) 55, 71–86  
 using the combined framework 50–1

Cambridge University Press

978-1-107-40203-4 – Figurative Language, Genre and Register

Alice Deignan Jeannette Littlemore and Elena Semino Carol A. Chapelle Susan Hunston

Index

[More information](#)324 *Index*

- fried egg model of responsibility 136, 137  
 function (purpose), definition 44–5, 46  
 function analyses, conclusions 310–11
- gate control theory of pain 2–3  
*gate* metaphor for pain processes 2–4  
 genre  
   and context 41  
   compared to register 46–51  
   definition 40  
   definition of communicative purpose (function) 44–5, 46  
   definition of discourse community 41–4  
   definition of staging 45–6  
   figurative language associated with 1  
   research communities 90–3  
   text-type as 37  
   traditions of genre studies 40–1  
 genre analyses, conclusions 307–12  
 gesture 132–3  
 global systematicity 9  
 global warming 89, 100–4  
 Goatley, A. 33–4, 37–8, 48, 49, 50  
*good is up* and *bad is down* orientational metaphors 137  
 Growth Point Theory of speech–gesture production 133
- health* source domain 34  
 Heaney, Seamus 33  
 human genome research 99–100  
 hyperbole 11, 167, 209, 211, 227, 228  
   in child-directed speech 185–6
- INPUT Pain Management Unit, St Thomas' Hospital, London 267, 279–80  
 irony 11
- Johnson, M. 5–7, 8, 13, 117  
*Journal of Hydrometeorology* 105–25  
*journeys* source domain 31–2, 96
- KeyWords program 171–2  
 Knudsen, S. 96–8, 99  
 Kövecses, Z. 5, 6, 10, 13, 17  
 Krennmayr, T. 21
- Lakoff, G. 5–7, 8, 13, 117  
 language teachers discourse community 4–5  
 lecturing *see* academic discourse (spoken)
- life is war* conceptual metaphor 17–18  
 Littlemore, J., study of academic discourse (2001) 55–70  
 local systematicity 9  
 Lovelock, James 33
- Macmillan English Dictionary for Advanced Learners* 17, 278  
 Macmillan online dictionary 114  
 Malinowski, B. 41  
 McGill Pain Questionnaire (MPQ) 267–8, 273–9, 298–301  
   comparison of different genres 298–301  
   discourse communities 274–5  
   field 275–6  
   genre analysis 274–5  
   metaphor and metonymy 276–9  
   mode 275–6  
   purpose 274–5  
   register analysis 275–6  
   tenor 275–6
- mechanics* domain 96  
 Melzack, Roger 2–3, 20, 267, 273, 276  
 metaphor 1  
   as figurative language 10–11  
   conceptual metaphors 6–7  
   conventionality and novelty 16–20  
   deliberate and non-deliberate 20–3  
   identifying 11–16  
   interpretation through shared group knowledge 1–5  
   metaphor clusters (bursts) 64, 131–2, 141–4  
   metaphor scholars, types of 32–3  
   metaphor theory, implications of figurative language analyses 316–20  
   metaphorical expressions, as figurative language 10  
   metonymic clusters 141–4  
   metonymy 1  
     as figurative language 10–11  
     conceptual metonymy 6–7  
     conventionality and novelty 16–20  
     identifying 11–16  
   mode, definition 47–50  
   mode analyses, conclusions 315–16  
   modelling, use of metaphor 32, 96
- National Curriculum 239  
 New Rhetoric school (North America) 40–1  
*New Scientist* 33, 105–25

Cambridge University Press

978-1-107-40203-4 – Figurative Language, Genre and Register

Alice Deignan Jeannette Littlemore and Elena Semino Carol A. Chapelle Susan Hunston

Index

[More information](#)

Index 325

- Oxford English Corpus (OEC) 113  
*Oxford English Dictionary* 114
- Padfield, Deborah 279–301
- pain communication *see* chronic pain communication; McGill Pain Questionnaire (MPQ); *Perceptions of Pain* artworks
- pain mechanisms  
 gate control theory 2–3  
 metaphors for 20
- pedagogical metaphors 96
- Perceptions of Pain* artworks 279–301  
*causes of physical damage* metaphors 287–91  
 chronic pain and metonymy 297–8  
 comparison of different genres 298–301  
*containers* metaphors 291–6  
 creative exploitation of conventional metaphors 287–96  
 discourse communities 280–1, 282  
 field 281–2  
 genre analysis 280–1  
 metaphor, metonymy and multimodality 283–6  
 mode 281–2  
 novel metaphors for pain 296–7  
 purpose 281  
 register analysis 281–2  
 tenor 281–2  
 types of figurative communication 286–7
- personification 118–20  
 in child-directed speech 181–2, 185–6
- Petrarchan tradition of lyric poetry 237–9
- Pither, Charles 279–80
- poetry, use of metaphor in 33
- political speech analysis 38, 48–9
- political speech analysis (Tony Blair) 55, 71–86  
 discourse community 74–6  
 examples 72–4  
 field 81–2  
*fight* metaphor 79  
 figurative language around *jobs* 79  
 function 76  
 genre analysis 74–80  
 historical background 73  
 informal spoken expressions 85–6  
 mode 84–6
- register analysis 81–6  
*relationship* metaphor 80, 84  
 staging 76–80  
 study method 71–4  
 tenor 82–4  
 use of *back/backward* 72–3, 77–9  
 use of *go off with* 85  
 use of *sit down and* 85  
 use of *the fold* metaphor 83–4  
 use of *throw ... crockery* expression 74, 84  
 Wmatrix software program 71–2  
 WordSmith frequency analysis 72
- popular science genre 91–3
- Pragglejaz Group 11, 12, 13, 25, 138–9, 199, 201
- purpose (function), definition 44–5, 46
- Qur'an 37
- register 10  
 compared to genre 46–51  
 components of 47–50  
 definition 40  
 extralinguistic perspective 50  
 field 47–50  
 figurative language associated with 1  
 linguistic perspective 50  
 mode 47–50  
 tenor 47–50  
 text-type as 35, 37
- register analyses, conclusions 312–16
- research methodologies 306–7
- Romeo and Juliet* (Shakespeare's play) 231–9  
 audience for the original play 232–3  
 discourse communities 233  
 field 235–7  
 figurative language in simplified literary works 231–2  
 genre analysis 232–5  
 mode 236–7  
 Petrarchan tradition of lyric poetry 237–9  
 purpose 233–4  
 register analysis 235–7  
 Shakespeare's use of figurative language 237–9  
 staging 234–5  
 tenor 236–7

Cambridge University Press

978-1-107-40203-4 – Figurative Language, Genre and Register

Alice Deignan Jeannette Littlemore and Elena Semino Carol A. Chapelle Susan Hunston

Index

[More information](#)326 *Index*

- Romeo and Juliet* (simplified version)  
 231–2, 239–64  
 adaptation of figurative language 242–64  
 adding tuning devices 246–9  
 discourse community 240–1  
 example of simplification of figurative language 259–63  
 exploiting a different source scenario 251–2  
 field 241–2  
 figurative language in simplified literary works 231–2  
 genre analysis 240–1  
 making metaphors less specific and more conventional 249–51  
 mode 241–2  
 preserving original uses of figurative language 243–6  
 purpose 241  
 purpose of simplified versions 239–40  
 register analysis 241–2  
 removing metaphors 252–7  
 removing metonymies 257–9  
*Shakespeare Made Easy* series 232, 240–64  
 tenor 241–2  
 work of Alan Durband 232, 240–64  
 Royal Institution lectures 91
- science  
 discourse communities 89–90  
 genres of research communities 90–3  
 metaphor in 94–104  
 popular science discourse communities 91–3
- Science* (journal) 2, 96
- Science Communication* 101
- science writing  
 climate change and metaphors 100–4  
 for specialist and non-specialist readers 89  
 functions of metaphor 94–5  
 metaphor in specialist and non-specialist writing 95–100  
 study examples 89  
*see also* academic discourse
- science writing study (climate change)  
 100–4, 105–25  
 choice of climate change topic 100–4  
 comparison of figurative language use 123–5
- concrete metaphorical terms 118  
 discourse communities 106–7  
 field 109  
 figurative language common to both datasets 112  
 genre analysis 106–8  
 metaphors unique to one dataset 120–3  
 mode 109–10  
 numbers of figuratively used tokens 111  
 ontological metaphors 117–18  
 personification 118–20  
 purpose or function 107–8  
 register analysis 109–10  
 selection of texts 105–6  
 staging 108  
 tenor 109  
 use of *equilibrium* metaphor 112–13, 117  
 use of *model* metaphor 113–17  
 use of *scenario* metaphor 114–17
- Scientific American* 2, 96
- semantic domains, differences between datasets 205–10
- Semino, E. 71–86
- Shakespeare, William  
 enduring success of his plays 239–40  
 figurative language used by 237–9  
*see also* *Romeo and Juliet*
- Shakespeare Made Easy* series 232, 240–64
- simile 10
- Sketch Engine 85
- Skorczynska, H. 31–2, 39, 48
- source domains 31–2
- staging analyses, conclusions 311–12
- staging of genres, definition 45–6
- Steen, G. 7, 8, 9, 10, 20–1, 22, 35, 39
- Swales, J. 42–4, 89–90
- systematic metaphor 9
- systematicity of metaphor 9
- Systemic Functional school 40–1, 44, 47
- Tang, Polly Liyen 167–8, 172, 185, 186–7
- technical metaphors, adaptation for different discourse communities 1–5
- tenor analyses, conclusions 313–15
- text-type corpora  
 compiling, analysing and comparing 38–40  
 data analysis techniques 38–40  
 need for a framework for analysis 38–40

Cambridge University Press  
978-1-107-40203-4 – Figurative Language, Genre and Register  
Alice Deignan Jeannette Littlemore and Elena Semino Carol A. Chapelle Susan Hunston  
Index  
[More information](#)

Index 327

- text types
  - as genre 37
  - as register 35, 37
  - classification 39–40
- text types and metaphor
  - economic texts 31–2
  - studies 32–8
  - types of metaphor scholars 32–3
- The Cryosphere* 106–25
- The Daily Mail* 2
- The Economist* 31, 34–5, 39, 95
- The Guardian* 16–17, 131, 192, 194, 200
- The Sun* 131
- theory-constitutive metaphors 96
- transmission* metaphor, use in language teaching 4–5
- type–token ratio (TTR) 202
- Wall, Patrick 2–3, 20
- war*, expressions associated with 17–18
- warfare* metaphor 193
- waste disposal* metaphors 99
- wine-tasting discourse community 5
- Wmatrix software 71–2, 191, 199–200, 225, 238, 242, 307
- Wordbanks corpus 74
- WordSmith Tools 72, 171